

【宋】司马光◎著

『文白对照全译』



中国古典文化珍藏书系

扣开历史之门◎尽揽经典魅力

# 资治通鉴



《资治通鉴》是我国最大一部编年体通史。《资治通鉴》简称“通鉴”，是北宋司马光所主编的一本长篇编年体史书，耗时19年。《资治通鉴》自成书以来，历代帝王将相，文人骚客，各界要人争读不止。点评批注《资治通鉴》的帝王、贤臣、鸿儒及现代的政治家、思想家、学者不胜枚举，数不胜数。对《资治通鉴》的称誉，除《史记》之外，几乎没有任何一部史著可与《资治通鉴》媲美。它是中国第一部编年体通史，在中国史书中有极重要的地位。

北京燕山出版社



# 资治通鉴



北京燕山出版社

图书在版编目(CIP)数据

文白对照全译资治通鉴/(宋)司马光著. —北京:北京燕山出版社2001.10  
(2009年1月重印)

ISBN978-7-5402-1414-2

I.文… II.司… III.资治通鉴—译文 IV.K204.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第063018号



## 资治通鉴

---

出 版:北京燕山出版社出版发行  
地 址:北京市宣武区陶然亭路53号  
邮 编:100054  
发 行:新华书店经销  
印 刷:廊坊市双环印刷有限公司  
规 格:710×1000  
开 本:16开本  
印 张:20印张  
字 数:200千字  
版 次:2009年1月第2版  
印 次:2009年1月第4次印刷  
定 价:26.80元

## 前

## 言



“知古不知今，谓之陆沉；知今不知古，谓之盲瞽”。这是中国古代的一位大学者——王充对古今关系的精辟见解。我们奉献给广大读者的这部书，从根本上说，就是为了让人们通古知今，知今通古。

中国是一个有着五千年灿烂历史的伟大国家，历朝历代给后人留下了极为丰富的文化遗产，中华民族又是具有尊史、学史和治史传统的民族。一代又一代中华儿女从历史中学习知识、智慧和经验，同时，又在社会实践中用新的知识、智慧和经验丰富和完善博大精深的历史。千百年来，许多志士仁人为总结我们民族的历史经验，提高我们民族的整体素质而进行不懈的努力，并取得了惊人的成就，而《资治通鉴》就是其光辉典范之一。

探索深厚久远的传统文化积淀对中华民族心理结构形成的巨大作用，认识和发掘传统文化对现代社会生活及历史发展的深远影响，是历史对炎黄子孙提出的重要课题。要完成这一任务，就必须对中国历史和文化的主要载体——文献典籍进行揣摩、研读和消化。真学历史，学真历史。但是，在浩如烟海、汗牛充栋的文献宝库面前，人们不免有眼花缭乱、不入门径之感，以至往往望而却步。不仅如此，由于现代社会节奏的加快和生活内容的变化，加上语言的隔膜，当代读者阅读古代典籍，也甚感困难重重。有鉴于此，我们从浩繁的历代史籍文献中，撷取了司马光所编的《资治通鉴》这部史学巨著。进行注译编校，奉献给广大读者。

司马光(1019-1086)，字君实，陕州夏县(今山西夏县)人，宋代杰出的史学家。平生著作颇丰，仅《宋史·艺文志》著录的就有三十七种，流传至今，在《四库全书总目》著录的有十六种，其中《资治通鉴》是一部最有影响的史学名著。与《资治通鉴》有关的还有《资治通鉴目录》三十卷，《资治通鉴考异》三十卷。

《资治通鉴》二百九十四卷，记载了上起周威烈王二十三年(前403)，下迄后周显

德六年(959),一共一千三百六十二年的史事,按朝代纪,分为十六纪,即《周纪》五卷、《秦纪》三卷、《汉纪》六十卷、《魏纪》十卷、《晋纪》四十卷、《宋纪》十六卷、《齐纪》十卷、《梁纪》二十二卷、《陈纪》十卷、《隋纪》八卷、《唐纪》八十一卷、《后梁纪》六卷、《后唐纪》八卷、《后晋纪》六卷、《后汉纪》四卷、《后周纪》五卷。《资治通鉴》自太平三年设局修撰,直到元丰七年全书完成,前后经过了十九年。此书修纂除参酌正史外,还参阅各种典籍多达三百余种。《资治通鉴》创编年体通史规模,以时间先后叙次史事,使历史的发展变化、前因后果有个系统、明晰的交代,对重要的史事,根据各种的史料,采取追叙或附叙的手法,使事件完整地表达出来,避免或减少因以时间为序造成的史实分散割裂的弊病,被后人誉为“叙之井井,不漏不烦”。除叙述史事外,还有分析、评语,或引他人语,或题“臣光曰”,不论是叙事,还是评论,皆无一语无所本,繁简适宜、文浅事明。《资治通鉴目录》以年表的形式编成,实际是《资治通鉴》概要。《资治通鉴考异》是对史料的考辨情况的记录,而《考异》的撰成,使考异从此成为一种史书撰述体例。《资治通鉴》是中国古代文献典籍中现存的最大的编年体通史。司马光在该书的《进表》中说其宗旨在于:“鉴前世之兴衰,考当今之得失,嘉善矜恶,取是舍非”,所以,“专取关国家盛衰,系生民休戚,善可为法,恶可为戒者。”这部巨著受到历代政治家和史学家的高度评价。宋神宗早就说它“贤于荀悦从汉纪远矣。”南宋学者王应麟评价该书为“自有书契以来,未有为通鉴者。”清代史学家王鸣盛也说:“此天地必不可无之书,亦学者必不可不读之书也”。可见此书影响之深远。

在浩如烟海的古代典籍中,《资治通鉴》可以说是集各方精粹之大成者,是古代典籍精品之中的精品。可谓一卷在手,尽窥千年之得失,千古之兴废。鉴于此,我们组织编译了《资治通鉴》,从而有利于通过学习历史,以史为鉴,培养人、造就人,宏扬我们的民族文化传统,促进我们国家的长治久安。

本书在译注点校过程中参考了各种校点本,主要有中华书局的《资治通鉴》和朱熹《资治通鉴纲目》。译文中古代纪年后加注公元纪年,地名加今地名,官名直录不译,以免造成理解偏差。本书集数十位文史学界同仁之合力,历时数载,共同完成。由于译注工作出自多人之手,虽力求文气贯通,但难免风格各异。《资治通鉴》博大精深,所论纵横千年,含融万象,因学力所限,译注中难免会有一些疏漏不确之处,望请见谅。

## 宋神宗《资治通鉴》序

【原文】朕惟君子多识前言往行以畜其德，故能刚健笃实，辉光日新。《书》亦曰：“王，人求多闻，时惟建事。”《诗》、《书》、《春秋》，皆所以明乎得失之迹，存王道之正，垂鉴于后世者也。

汉司马迁紬石室金匱之书，据左氏《国语》，推《世本》、《战国策》、《楚汉春秋》，采经摭传，罔罗天下放失旧闻，考之行事，驰骋上下数千载间，首记轩辕，至于麟止，作为纪、表、世家、书、传，后之述者不能易此体也。惟其是非不谬于圣人，褒贬出于至当，则良史之才矣。

若稽古英考，留神载籍，万机之下，未尝废卷。尝命龙图阁直学士司马光论次历代君臣事迹，俾就秘阁翻阅，给吏史笔札，起周威烈王，讫于五代。光之志以为周积衰，王室微，礼乐征伐自诸侯出，平王东迁，齐、楚、秦、晋始大，桓、文更霸，犹托尊王为辞以服天下；威烈王自陪臣命韩、赵、魏为诸侯，周虽未灭，王制尽矣！此亦古人述作造端立意之所繇也。其所载明君、良臣，切摩治道，议论之精语，德刑之善制，天人相与之际，休咎庶证之原，威福盛衰之本，规模利害之效，良将之方略，循吏之条教，断之以邪正，要之于治忽，辞令渊厚之体，箴谏深切之义，良谓备焉。凡十六代，勒成二百九十六卷，列于户牖之闻而尽古今之统，博而得其要，简而周于事，是亦典刑之总会，册牘之渊林矣。

荀卿有言：“欲观圣人之迹，则于其灿然者矣，后王是也。”若夫汉之文、宣，唐之太宗勤畏，亦各得圣贤之一体，孟轲所谓“吾于《武成》取二三策而已”。至于荒坠颠危，可见前车之失；乱贼奸宄，厥有履霜之渐。《诗》云：“商鉴不远，在夏后之世。”故赐其书名曰《资治通鉴》，以著朕之志焉耳。

治平四年十月初开经筵，奉圣旨读《资治通鉴》。

其月九日，臣光初进读，面赐御制序，令候书成日写入。

【译文】朕知道，君子多熟悉前人之行、往昔之事，以此来涵养品德磨砺意志，所以能够刚健笃实，光辉品行，不断革新。《尚书》也说：“作为君王，应该广采博学，时刻有所建树。”《诗经》、《尚书》、《春秋》，都是说明得失的前因后果，存守王道的正统，给后代以借鉴和训诫的著作。

汉代司马迁缀集皇家石室金柜里的典籍，根据左氏《国语》，推究《世本》、《战国策》、《楚汉春秋》等，博采经籍，撷取传记，网罗天下轶事旧闻，加以考证，纵横驰骋于上下数千

年之间,开篇记载黄帝轩辕氏,至于西汉发现麒麟为止,创作纪、表、世家、书、传体裁,使后世述史者都不能改变这种体例。因为其判断是非不与圣人相悖,

父皇英宗,留意典籍,于日理万机之时,也未尝辍止读书。曾命令龙图阁直学士司马光论叙历人君王大臣的事迹,让他在皇家秘阁翻阅文献档案,供给史官和笔纸,修撰从周威烈王始、迄于五代的历史。司马光认为:周朝积弱,王室衰微,礼乐仪制和军事征讨都由诸侯恣意为;周平王被迫东迁国都,齐国、楚国、秦国、晋国因此开始强大;齐桓公、晋文公交替称霸,但他们仍假托尊崇周王为辞以号召天下。直至周威烈王任命臣子韩、赵、魏三家为诸侯时,周朝虽尚未灭亡,但王制却已完全被破坏了!这也是古人著书时以此开篇立意的原由。书中记载圣明君主贤良大臣,切磋治国之道,议论中的精辟语句,道德、刑罚并重的良善制度,上与人之间的关系,吉凶、善恶现象的根源,权力福祿兴盛衰弱的原因,谋划利害的效果,优秀将领的方略,廉正官员的治策、以邪正为标准进行判断,从邳治与怠忽中抓住要旨,以至词语渊博厚实的文体,哲理深刻的箴言大义,实可称得上完备无缺。全书共记载十六个朝代,辑成二百九十四卷,放于室中可尽知古今之道统,内容广博而得其要点,简明而又周详的事件叙述,也可称之为历代典制法规的总汇,档册文牒的全书。

荀况曾说过:“若想观察圣人的行为和思想,便要寻其出类拔萃者,后代贤明君主即为其例。”像汉朝的文帝、宣帝,唐朝的太宗,正是孔子所说的“我无可非议”者。其余太平治世享有盛名的君王,或有忧国忧民的仁爱之心,或有忠贞利民的教诲,或知人善任,勤俭谨慎,也各得到圣贤的一方面,如孟轲所说“我对于《武成》仅取其二三事而已”。至于荒淫覆亡者,则使我们见到前车之鉴;而乱臣贼子的胡作,则会引起我们严寒将至的警惕。《诗经》说:“商朝的借鉴不远,就在夏朝灭亡的时候。”所以赐此书名为《资治通鉴》,以表明朕之心志。

治平四年十四初次开设御前讲经,奉圣旨讲读《资治通鉴》。本月九日,臣司马光开始进读,皇帝面赐御制序,命臣待书成之日收入。

## 司马光进书表

【原文】臣光言：先奉敕編集历代君臣事迹，又奉圣旨赐名资治通鉴，今已了毕者。

伏念臣性识愚鲁，学术荒疏，凡百事为，皆出人下，独于前史，粗尝尽心，自幼至老，嗜之不厌。每患迁、固以来，文字繁多，自布衣之士，读之不通，况于人主，日有万机，何暇周览！臣常不自揆，欲删削冗长，举撮机要，专取关国家盛衰，系生民休戚，善可为法，恶可为戒者，为编年一书，使先后有伦，精粗不杂，私家力薄，无由可成。

伏遇英宗皇帝，资睿智之性，敷文明之治，思历览古事，用恢张大猷，爰诏下臣，俾之編集。臣夙昔所愿，一朝获伸，踊跃奉承，惟惧不称。先帝仍命自选辟官属，于崇文院置局，许借龙图、天章阁、三馆、秘阁书籍，赐以御府笔墨缣帛及御前钱以供果饵，以内臣为承受，眷遇之荣，近臣莫及。陛下绍膺大统，钦承先志，宠以冠序，锡之嘉名，每开经筵，常令进读。臣虽顽愚，荷两朝知待如此其厚，陨身丧元，未足报塞，苟智力所及，岂敢有遗！会差知永兴军，以衰疾不任治剧，乞就冗官。陛下俯从所欲，曲赐容养，差判西京留司御史台及提举西京嵩山崇福宫，前后六任，仍听以书局自随，给之禄秩，不责职业。臣既无他事，得以研精极虑，究竭所有，日力不足，继之以夜。遍阅旧史，旁采小说，简牍盈积，浩如烟海，抉摭幽隐，校计豪厘。上起战国，下终五代，凡一千三百六十二年，修成二百九十四卷；又略举事目，年经国纬，以备检寻，为目录三十卷；又参考群书，评其同异，俾归一涂，为考异三十卷；合三百五十四卷。自治平开局，迄今始成，岁月淹久，其间抵牾，不敢自保，罪负之重，固无所逃。臣光诚惶诚惧，顿首顿首。

重念臣违离阙庭，十有五年，虽身处于外，区区之心，朝夕寤寐，何尝不在陛下之左右！顾以弩蹇，无施而可，是以专事铅槧，用酬大恩，庶竭涓尘，少裨海岳。臣今骸骨癯瘠，目视昏近，齿牙无几，神识衰耗，目前所为，旋踵遗忘，臣之精力，尽于此书。伏望陛下宽其妄作之诛，察其愿忠之意，以清闲之宴，时赐省览，监前世之兴衰，考当今之得失，嘉善矜恶，取是舍非，足以懋稽古之盛德，跻无前之至治，俾四海群生，咸蒙其福，则臣虽委骨九泉，志愿永毕矣。

谨奉表陈进以闻。臣光诚惶诚惧，顿首顿首，谨言。

端明殿学士兼翰林侍读学士太中大夫提举西京嵩山崇福

宫上柱国河内郡开国公食邑二千六百户食实封一千户臣 司马光上表

元丰七年十一月进呈

检阅文字承事郎臣司马康

同修奉议郎臣范祖禹

同修秘书丞臣刘 恕

同修向书屯田员外郎充集贤校理臣刘攽

編集端明殿学士兼翰林侍读学士太中大夫臣司马光

【译文】臣司马光上言：先前接受敕编纂历代君臣事迹，以后又接奉圣旨赐书名《资治通鉴》，这项工程如今已经完成。

臣下认为自己生性迟钝见识愚昧，学问经述荒废生疏，凡做各种事情，都在他人之下，只是

对前代史书,曾费尽心力粗略诵读,而且从小到老,嗜之如命,永无厌倦。我经常担忧从司马迁、班固以来,各种史书文字繁多,那些没有公务的普通文人尚且不能遍读,何况对人主来说,日理万机,空闲去全部浏览!臣下常常不自量力,打算删削冗文长篇,举其关键要义,专门撷取事关国家兴衰存亡,关系百姓喜怒哀乐,使善良可以效仿,邪恶可以作为警戒的材料,撰为编年体裁的一部书,让它先后条理井然有序,精华粗糙不相混杂,然而私人一家力量单薄,无法完成。

臣下幸遇英宗皇帝,禀承圣上睿哲智慧的天性,布施文化昌明的政治,想要纵览古代事迹,用以拓展宏图大志,于是颁下诏令,命臣编纂成集。臣下昔日夙愿,一旦获得实现,欣喜雀跃奉承重任,唯恐不能称职。先帝还命令臣下自选官吏属员,在崇文殿设置,准许借用龙图阁,天间阁,广文、大学、律学三馆及秘阁的书籍,赐予御库所藏的笔墨缙帛和皇宫钱币,供应果品点心,派遣宫内侍臣担任各项工作,关怀厚待的荣耀,朝廷近臣无人能比得上。不幸书未及进呈,先帝便离开了群臣而逝世。陛下继承皇宋大统,敬承先帝遗志,恩宠有加,亲撰冠首之序,惠赐嘉祥之名,每逢开设研讨经史的讲座,时常命令臣进读其中篇章。臣下尽管愚笨,但蒙承两朝知遇之恩如此深厚,即便粉身碎骨、肝脑涂地,也不足以回报皇恩,只要臣心智体力所能达到的,岂敢有所遗漏!适逢差遣臣下出任知永兴军,因衰老疾病不能胜任处理繁重事务的职责,乞求就任清闲散官。陛下屈尊同意臣下的要求,特许从容调养,差遣臣兼领西京留司御史台和提举西京嵩山崇福宫,前后六次调任,都允许将书局跟随臣下,给予俸禄官位,并不责求职守业绩。臣下既然别无他事,得以含英咀华、殚精竭虑,尽其所有,白天的力量不够,就夜晚继续干。读遍前代史书,旁采小说野史,文献典籍汗牛充栋,浩如烟海,探幽发微,比较豪厘差异。上起战国,下至五代,总共一千三百六十二年,撰成二百九十四卷;又概括列举事件要目,以年代为经,以各国家为纬,为备翻检寻索,编成《目录》三十卷,又参考群书,考察其异同,使之归于一致,撰为《考异》三十卷,合起来共有三百五十四卷。从治平年间开设书局开始,直至今日方才告成,岁月悠悠,其中疏漏之处,不敢自保全无,罪责沉重,不可逃遁。臣司马光诚惶诚恐,顿首致歉。

再回想臣下离开宫阙朝廷,已有十五年之久,虽然身处朝廷之外,但拳拳之心,朝朝暮暮,晨光夜寐,又何曾不在陛下的左右!只因臣下才浅力薄,无所作为,所以专事撰作,以报皇上大恩,竭尽绵薄之力,或可如涓流微尘那样对大海高山有所裨益。臣下如今身体瘦弱憔悴,老眼昏花,牙齿所剩无几,精神耗尽记忆衰退,刚刚所做过的事,转身便遗忘,臣下的毕生精力,全都用在这部书上了。期盼陛下宽恕臣下狂妄撰作的罪责,体察真挚忠诚的心意,能在清静的空暇之时,时常垂顾省阅浏览,借鉴前代的兴衰存亡,考察当今的得失利弊,褒奖善良、警惕邪恶,抉取真理、摒弃谬误,足发扬稽考上古的盛德,达到史无前例的大治,使得天下黎民百姓,都能蒙受朝廷福祐,那臣下即使尸骨弃置于九泉之下,平生志愿也永远满足了。

谨奉表章进呈报告。臣司马光诚惶诚恐,顿首顿首,谨言。

端明殿学士兼翰林寺侍读学士太中大夫提举西嵩山崇福 司马光上表

宫上柱国河内郡开国公食邑二千六百户食实封一千户臣

元丰七年十一月进呈

检阅文字事承郎臣司马康

同修奉议郎臣范祖禹

一同修秘书丞臣刘 恕

同修向书屯田员外郎充集贤校理臣刘攽

編集端明殿学士兼翰林侍读学士太中大夫臣司马光

# 目 录

|       |    |
|-------|----|
| 第一卷   | 1  |
| 第二卷   | 2  |
| 第三卷   | 3  |
| 第四卷   | 4  |
| 第五卷   | 6  |
| 第六卷   | 7  |
| 第七卷   | 9  |
| 第八卷   | 10 |
| 第九卷   | 12 |
| 第十卷   | 13 |
| 第十一卷  | 14 |
| 第十二卷  | 16 |
| 第十三卷  | 17 |
| 第十四卷  | 18 |
| 第十五卷  | 20 |
| 第十六卷  | 21 |
| 第十七卷  | 23 |
| 第十八卷  | 24 |
| 第十九卷  | 25 |
| 第二十卷  | 27 |
| 第二十一卷 | 28 |
| 第二十二卷 | 29 |
| 第二十三卷 | 30 |
| 第二十四卷 | 32 |
| 第二十五卷 | 34 |
| 第二十六卷 | 35 |
| 第二十七卷 | 37 |

|       |    |
|-------|----|
| 第二十八卷 | 39 |
| 第二十九卷 | 40 |
| 第三十卷  | 41 |
| 第三十一卷 | 42 |
| 第三十二卷 | 43 |
| 第三十三卷 | 45 |
| 第三十四卷 | 46 |
| 第三十五卷 | 47 |
| 第三十六卷 | 48 |
| 第三十七卷 | 49 |
| 第三十八卷 | 50 |
| 第三十九卷 | 51 |
| 第四十卷  | 53 |
| 第四十一卷 | 54 |
| 第四十二卷 | 55 |
| 第四十三卷 | 56 |
| 第四十四卷 | 58 |
| 第四十五卷 | 59 |
| 第四十六卷 | 60 |
| 第四十七卷 | 61 |
| 第四十八卷 | 62 |
| 第四十九卷 | 63 |
| 第五十卷  | 64 |
| 第五十一卷 | 65 |
| 第五十二卷 | 66 |
| 第五十三卷 | 67 |
| 第五十四卷 | 68 |
| 第五十五卷 | 70 |
| 第五十六卷 | 71 |
| 第五十七卷 | 73 |
| 第五十八卷 | 75 |
| 第五十九卷 | 76 |
| 第六十卷  | 77 |
| 第六十一卷 | 78 |
| 第六十二卷 | 79 |
| 第六十三卷 | 80 |
| 第六十四卷 | 81 |
| 第六十五卷 | 82 |
| 第六十六卷 | 83 |

|        |     |
|--------|-----|
| 第六十七卷  | 84  |
| 第六十八卷  | 85  |
| 第六十九卷  | 86  |
| 第七十卷   | 88  |
| 第七十一卷  | 89  |
| 第七十二卷  | 90  |
| 第七十三卷  | 92  |
| 第七十四卷  | 93  |
| 第七十五卷  | 94  |
| 第七十六卷  | 95  |
| 第七十七卷  | 96  |
| 第七十八卷  | 97  |
| 第七十九卷  | 98  |
| 第八十卷   | 99  |
| 第八十一卷  | 100 |
| 第八十二卷  | 102 |
| 第八十三卷  | 103 |
| 第八十四卷  | 104 |
| 第八十五卷  | 105 |
| 第八十六卷  | 106 |
| 第八十七卷  | 107 |
| 第八十八卷  | 108 |
| 第八十九卷  | 109 |
| 第九十卷   | 110 |
| 第九十一卷  | 111 |
| 第九十二卷  | 112 |
| 第九十三卷  | 113 |
| 第九十四卷  | 114 |
| 第九十五卷  | 115 |
| 第九十六卷  | 116 |
| 第九十七卷  | 117 |
| 第九十八卷  | 117 |
| 第九十九卷  | 119 |
| 第一百卷   | 120 |
| 第一百零一卷 | 121 |
| 第一百零二卷 | 122 |
| 第一百零三卷 | 123 |
| 第一百零四卷 | 124 |
| 第一百零五卷 | 125 |

|         |     |
|---------|-----|
| 第一百零六卷  | 126 |
| 第一百零七卷  | 127 |
| 第一百零八卷  | 128 |
| 第一百零九卷  | 128 |
| 第一百一十卷  | 129 |
| 第一百一十一卷 | 130 |
| 第一百一十二卷 | 131 |
| 第一百一十三卷 | 132 |
| 第一百一十四卷 | 133 |
| 第一百一十五卷 | 134 |
| 第一百一十六卷 | 135 |
| 第一百一十七卷 | 136 |
| 第一百一十八卷 | 137 |
| 第一百一十九卷 | 138 |
| 第一百二十卷  | 139 |
| 第一百二十一卷 | 140 |
| 第一百二十二卷 | 141 |
| 第一百二十三卷 | 142 |
| 第一百二十四卷 | 143 |
| 第一百二十五卷 | 144 |
| 第一百二十六卷 | 145 |
| 第一百二十七卷 | 146 |
| 第一百二十八卷 | 147 |
| 第一百二十九卷 | 148 |
| 第一百三十卷  | 149 |
| 第一百三十一卷 | 150 |
| 第一百三十二卷 | 150 |
| 第一百三十三卷 | 152 |
| 第一百三十四卷 | 153 |
| 第一百三十五卷 | 154 |
| 第一百三十六卷 | 155 |
| 第一百三十七卷 | 156 |
| 第一百三十八卷 | 157 |
| 第一百三十九卷 | 158 |
| 第一百四十卷  | 159 |
| 第一百四十一卷 | 160 |
| 第一百四十二卷 | 161 |
| 第一百四十三卷 | 162 |
| 第一百四十四卷 | 163 |

|         |     |
|---------|-----|
| 第一百四十五卷 | 164 |
| 第一百四十六卷 | 165 |
| 第一百四十七卷 | 166 |
| 第一百四十八卷 | 167 |
| 第一百四十九卷 | 168 |
| 第一百五十卷  | 169 |
| 第一百五十一卷 | 170 |
| 第一百五十二卷 | 171 |
| 第一百五十三卷 | 172 |
| 第一百五十四卷 | 173 |
| 第一百五十五卷 | 174 |
| 第一百五十六卷 | 175 |
| 第一百五十七卷 | 176 |
| 第一百五十八卷 | 177 |
| 第一百五十九卷 | 178 |
| 第一百六十卷  | 179 |
| 第一百六十一卷 | 180 |
| 第一百六十二卷 | 181 |
| 第一百六十三卷 | 182 |
| 第一百六十四卷 | 183 |
| 第一百六十五卷 | 184 |
| 第一百六十六卷 | 185 |
| 第一百六十七卷 | 186 |
| 第一百六十八卷 | 187 |
| 第一百六十九卷 | 188 |
| 第一百七十卷  | 189 |
| 第一百七十一卷 | 189 |
| 第一百七十二卷 | 190 |
| 第一百七十三卷 | 191 |
| 第一百七十四卷 | 192 |
| 第一百七十五卷 | 193 |
| 第一百七十六卷 | 194 |
| 第一百七十七卷 | 195 |
| 第一百七十八卷 | 196 |
| 第一百七十九卷 | 197 |
| 第一百八十卷  | 198 |
| 第一百八十一卷 | 199 |
| 第一百八十二卷 | 201 |
| 第一百八十三卷 | 201 |

|         |     |
|---------|-----|
| 第一百八十四卷 | 203 |
| 第一百八十五卷 | 204 |
| 第一百八十六卷 | 205 |
| 第一百八十七卷 | 206 |
| 第一百八十八卷 | 207 |
| 第一百八十九  | 208 |
| 第一百九十卷  | 209 |
| 第一百九十一卷 | 210 |
| 第一百九十二卷 | 211 |
| 第一百九十三卷 | 212 |
| 第一百九十四卷 | 213 |
| 第一百九十五卷 | 214 |
| 第一百九十六卷 | 215 |
| 第一百九十七卷 | 216 |
| 第一百九十八卷 | 217 |
| 第一百九十九卷 | 218 |
| 第二百卷    | 219 |
| 第二百零一卷  | 220 |
| 第二百零二卷  | 221 |
| 第二百零三卷  | 222 |
| 第二百零四卷  | 223 |
| 第二百零五卷  | 224 |
| 第二百零六卷  | 225 |
| 第二百零七卷  | 225 |
| 第二百零八卷  | 226 |
| 第二百零九卷  | 227 |
| 第二百一十卷  | 228 |
| 第二百一十一卷 | 229 |
| 第二百一十二卷 | 230 |
| 第二百一十三卷 | 231 |
| 第二百一十四卷 | 231 |
| 第二百一十五卷 | 233 |
| 第二百一十六卷 | 234 |
| 第二百一十七卷 | 236 |
| 第二百一十八卷 | 237 |
| 第二百一十九卷 | 238 |
| 第二百二十卷  | 239 |
| 第二百二十一卷 | 240 |
| 第二百二十二卷 | 241 |

|         |     |
|---------|-----|
| 第二百二十三卷 | 242 |
| 第二百二十四卷 | 243 |
| 第二百二十五卷 | 244 |
| 第二百二十六卷 | 245 |
| 第二百二十七卷 | 246 |
| 第二百二十八卷 | 247 |
| 第二百二十九卷 | 248 |
| 第二百三十卷  | 249 |
| 第二百三十一卷 | 250 |
| 第二百三十二卷 | 251 |
| 第二百三十三卷 | 252 |
| 第二百三十四卷 | 253 |
| 第二百三十五卷 | 253 |
| 第二百三十六卷 | 254 |
| 第二百三十七卷 | 255 |
| 第二百三十八卷 | 256 |
| 第二百三十九卷 | 257 |
| 第二百四十卷  | 258 |
| 第二百四十一卷 | 259 |
| 第二百四十二卷 | 260 |
| 第二百四十三卷 | 261 |
| 第二百四十四卷 | 262 |
| 第二百四十五卷 | 263 |
| 第二百四十六卷 | 264 |
| 第二百四十七卷 | 264 |
| 第二百四十八卷 | 265 |
| 第二百四十九卷 | 266 |
| 第二百五十卷  | 267 |
| 第二百五十一卷 | 268 |
| 第二百五十二卷 | 269 |
| 第二百五十三卷 | 270 |
| 第二百五十四卷 | 271 |
| 第二百五十五卷 | 272 |
| 第二百五十六卷 | 272 |
| 第二百五十七卷 | 273 |
| 第二百五十八卷 | 274 |
| 第二百五十九卷 | 275 |
| 第二百六十卷  | 276 |
| 第二百六十一卷 | 276 |

|              |     |
|--------------|-----|
| 第二百六十二卷..... | 278 |
| 第二百六十三卷..... | 279 |
| 第二百六十四卷..... | 279 |
| 第二百六十五卷..... | 280 |
| 第二百六十六卷..... | 281 |
| 第二百六十七卷..... | 281 |
| 第二百六十八卷..... | 282 |
| 第二百六十九卷..... | 283 |
| 第二百七十卷.....  | 284 |
| 第二百七十一卷..... | 285 |
| 第二百七十二卷..... | 286 |
| 第二百七十三卷..... | 287 |
| 第二百七十四卷..... | 287 |
| 第二百七十五卷..... | 288 |
| 第二百七十六卷..... | 289 |
| 第二百七十七卷..... | 290 |
| 第二百七十八卷..... | 290 |
| 第二百七十九卷..... | 291 |
| 第二百八十卷.....  | 292 |
| 第二百八十一卷..... | 292 |
| 第二百八十二卷..... | 293 |
| 第二百八十三卷..... | 294 |
| 第二百八十四卷..... | 295 |
| 第二百八十五卷..... | 296 |
| 第二百八十六卷..... | 297 |
| 第二百八十七卷..... | 298 |
| 第二百八十八卷..... | 299 |
| 第二百八十九卷..... | 299 |
| 第二百九十卷.....  | 300 |
| 第二百九十一卷..... | 301 |
| 第二百九十二卷..... | 302 |
| 第二百九十三卷..... | 303 |
| 第二百九十四卷..... | 304 |